Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentointitarkoituksiin. Toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä.

►**B** **NEUVOSTON ASETUS (EU) N:o 442/2011,**

annettu 9 päivänä toukokuuta 2011,

Syyrian tilanteen johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä

(EUVL L 121, 10.5.2011, s. 1)

sellaisena kuin se on muutettuna seuraavilla:

		virallinen lehti		
		N:o	sivu	päivämäärä
►**M1**	Neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 504/2011, annettu 23 päivänä toukokuuta 2011	L 136	45	24.5.2011
►**M2**	Neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 611/2011, annettu 23 päivänä kesäkuuta 2011	L 164	1	24.6.2011
►**M3**	Neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 755/2011, annettu 1 päivänä elokuuta 2011	L 199	33	2.8.2011
►**M4**	Neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 843/2011, annettu 23 päivänä elokuuta 2011	L 218	1	24.8.2011
►**M5**	Neuvoston asetus (EU) N:o 878/2011, annettu 2 päivänä syyskuuta 2011	L 228	1	3.9.2011
►**M6**	Neuvoston asetus (EU) N:o 950/2011, annettu 23 päivänä syyskuuta 2011	L 247	3	24.9.2011
►**M7**	Neuvoston asetus (EU) N:o 1011/2011, annettu 13 päivänä lokakuuta 2011	L 269	18	14.10.2011

Oikaistu:

►**C1** Oikaisu, EUVL L 164, 24.6.2011, s. 17 (504/2011)

▼B

NEUVOSTON ASETUS (EU) N:o 442/2011,

annettu 9 päivänä toukokuuta 2011,

Syyrian tilanteen johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 215 artiklan,

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen V osaston 2 luvun mukaisesti Syyrian kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä 9 päivänä toukokuuta 2011 annetun neuvoston päätöksen 2011/273/YUTP ([1]),

ottaa huomioon unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan ja Euroopan komission yhteisen ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Päätöksessä 2011/273/YUTP säädetään aseidenvientikiellosta ja kansallisissa tukahduttamistoimissa käytettävien tarvikkeiden vientikiellosta sekä unioniin pääsyn rajoittamisesta ja varojen ja taloudellisten resurssien jäädyttämisestä tiettyjen henkilöiden ja yhteisöjen osalta, jotka ovat vastuussa Syyrian siviiliväestöön kohdistetuista väkivaltaisista tukahduttamistoimista. Kyseiset henkilöt, yhteisöt ja elimet luetellaan kyseisen päätöksen liitteessä.

(2) Osa näistä toimenpiteistä kuuluu Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen soveltamisalaan, ja sen vuoksi niiden täytäntöönpano edellyttää lainsäädäntöä unionin tasolla erityisesti sen varmistamiseksi, että talouden toimijat soveltavat niitä yhtenäisesti kaikissa jäsenvaltioissa.

(3) Tässä asetuksessa kunnioitetaan perusoikeuksia ja noudatetaan erityisesti Euroopan unionin perusoikeuskirjassa tunnustettuja periaatteita, erityisesti oikeutta tehokkaisiin oikeussuojakeinoihin ja puolueettomaan oikeudenkäyntiin sekä oikeutta henkilötietojen suojaan. Tätä asetusta olisi sovellettava näiden oikeuksien mukaisesti.

(4) Kun otetaan huomioon Syyrian poliittinen tilanne ja jotta varmistetaan johdonmukaisuus päätöksen 2011/273/YUTP liitteen muuttamis- ja uudelleentarkasteluprosessin kanssa, neuvoston olisi käytettävä valtuutta muuttaa tämän asetuksen liitteessä II olevaa luetteloa.

(5) Osana tämän asetuksen liitteessä II olevan luettelon muuttamista koskevaa menettelyä luetteloon otetuille luonnollisille henkilöille tai oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille olisi toimitettava perustelut niiden luetteloon ottamiselle, jotta niille annetaan mahdollisuus tehdä huomautuksensa. Silloin kun huomautuksia tehdään tai esitetään olennaista uutta näyttöä, neuvoston olisi tarkasteltava päätöstään uudelleen huomautusten perusteella ja ilmoitettava asiasta asianomaiselle henkilölle, yhteisölle tai elimelle.

([1]) EYVL L 121, 10.5.2011, s. 11.

▼B

(6) Tämän asetuksen täytäntöönpanoa varten ja mahdollisimman hyvän oikeusvarmuuden takaamiseksi unionissa olisi nimet ja eräitä muita asian kannalta merkityksellisiä tietoja julkaistava niiden luonnollisten henkilöiden, oikeushenkilöiden, yhteisöjen ja elinten osalta, joiden varat ja taloudelliset resurssit on jäädytettävä tämän asetuksen mukaisesti. Henkilötietojen käsittelyssä olisi noudatettava yksilöiden suojelusta yhteisöjen toimielinten ja elinten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta 18 päivänä joulukuuta 2000 annettua Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EY) N:o 45/2001 ([1]) ja yksilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta 24 päivänä lokakuuta 1995 annettua Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviä 95/46/EY ([2]).

(7) Sen varmistamiseksi, että tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat tehokkaita, asetuksen olisi tultava voimaan sen julkaisupäivänä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Tässä asetuksessa tarkoitetaan

a) ”varoilla” rahoitusomaisuutta ja kaikenlaisia taloudellisia etuja, joihin kuuluvat muun muassa seuraavat:

i) käteisvarat, sekit, rahasaatavat, vekselit, maksumääräykset ja muut maksuvälineet;

ii) talletukset rahoituslaitoksissa tai muissa yhteisöissä, tileillä olevat rahavarat, velat ja velkasitoumukset;

iii) julkisesti ja yksityisesti myytävät arvopaperit ja joukkovelkakirjat, mukaan lukien osakkeet ja osuudet, arvopaperitodistukset, velkakirjat, omat vekselit, optiotodistukset, velkasitoumukset, joihin liittyy vakuus, ja johdannaissopimukset;

iv) korot, osingot tai muu omaisuudesta saatava tai kertyvä tulo tai arvo;

v) luotot, kuittausoikeudet, takaukset, suoritustakaukset tai muut rahoitussitoumukset;

vi) remburssit, konossementit, kauppakirjat;

vii) varoihin tai rahoituslähteisiin liittyvää osuutta osoittavat asiakirjat;

([1]) EYVL L 8, 12.1.2001, s. 1.
([2]) EYVL L 281, 23.11.1995, s. 31.

▼B

b) ”varojen jäädyttämisellä” toimia, joilla estetään kaikki sellainen varojen siirtäminen, kuljettaminen, muuntaminen, käyttö, käyttöön antaminen tai myyminen, joka muuttaisi niiden määrää, paljoutta, sijaintia, omistusta, hallintaa, luonnetta tai käyttötarkoitusta, taikka muut sellaiset muutokset, jotka mahdollistaisivat varojen käytön, omaisuudenhoito mukaan luettuna;

c) ”taloudellisilla resursseilla” kaikenlaista aineellista tai aineetonta, irtainta tai kiinteää omaisuutta, joka ei ole varoja mutta jota voidaan käyttää varojen, tavaroiden tai palvelujen hankkimiseen;

d) ”taloudellisten resurssien jäädyttämisellä” toimia, joilla estetään niiden käyttäminen varojen, tavaroiden tai palvelujen hankkimiseen muun muassa niitä myymällä, vuokraamalla tai kiinnittämällä;

e) ”teknisellä avulla” kaikkea teknistä tukea, joka liittyy korjaamiseen, kehittämiseen, valmistukseen, kokoamiseen, testaamiseen, kunnossapitoon tai muuhun tekniseen palveluun, ja se voi olla muodoltaan ohjausta, neuvontaa, koulutusta, käytännön tietojen tai taitojen välittämistä tai konsulttipalveluja, mukaan lukien avun antaminen suullisessa muodossa;

f) ”unionin alueella” niitä jäsenvaltioiden alueita, joihin sovelletaan Euroopan unionista tehtyä sopimusta siinä määrätyin edellytyksin, mukaan lukien niiden ilmatila ;

▼M5

g) ”vakuutuksella” vakuutusta tai sitoumusta, jolla yksi tai useampi luonnollinen henkilö tai oikeushenkilö on maksua vastaan velvollinen antamaan riskin toteutuessa yhdelle tai useammalle muulle henkilölle vakuutuksessa tai sitoumuksessa määrätyn korvauksen tai etuuden;

h) ”jälleenvakuutuksella” toimintaa, jossa on kyse sellaisten riskien hyväksymisestä, jotka vakuutusyritys tai muu jälleenvakuutusyritys on luovuttanut, tai, kun on kyse Lloyd’s-nimisestä vakuutuksenantajien yhteenliittymästä, toimintaa, jossa muu vakuutus- tai jälleenvakuutusyritys kuin vakuutuksenantajien yhteenliittymä Lloyd’s hyväksyy Lloyd’sin jäsenen luovuttamia riskejä;

i) ”öljytuotteilla” liitteessä IV lueteltuja tuotteita;

▼M6

j) ”syyrialaisella henkilöllä, yhteisöllä tai elimellä”

i) Syyrian valtiota tai mitä tahansa sen viranomaista;

ii) kaikkia Syyriassa olevia tai oleskelevia luonnollisia henkilöitä;

iii) kaikkia oikeushenkilöitä, yhteisöjä tai elimiä, joiden sääntömääräinen kotipaikka on Syyriassa;

iv) kaikkia Syyriassa tai Syyrian ulkopuolella olevia oikeushenkilöitä, yhteisöjä tai elimiä, jotka ovat suoraan tai välillisesti yhden tai useamman edellä mainitun henkilön tai elimen omistuksessa tai määräysvallassa.

▼B

2 artikla

1. Kielletään

a) sellaisten liitteessä I lueteltujen tarvikkeiden, joita voidaan käyttää kansallisiin tukahduttamistoimiin, myynti, toimittaminen, siirto tai vienti suoraan tai välillisesti Syyriassa oleville henkilöille, yhteisöille tai elimille tai käytettäväksi Syyriassa, siitä riippumatta, ovatko nämä tarvikkeet peräisin unionista vai eivät;

b) tietoinen ja tarkoituksellinen osallistuminen sellaiseen toimintaan, jonka tavoitteena tai seurauksena on a alakohdassa tarkoitettujen kieltojen kiertäminen.

2. Edellä olevaa 1 kohtaa ei sovelleta suojavaatetukseen, jota Yhdistyneiden kansakuntien (YK) henkilöstö, Euroopan unionin tai sen jäsenvaltioiden henkilöstö, tiedotusvälineiden edustajat sekä humanitaarisessa työssä ja kehitysyhteistyössä toimivat työntekijät ja avustava henkilökunta vievät tilapäisesti Syyriaan yksinomaan henkilökohtaiseen käyttöönsä, luodinkestävät liivit ja kypärät mukaan lukien.

3. Liitteessä III luetellut jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset voivat 1 kohdasta poiketen hyväksyä sellaisten tarvikkeiden myynnin, toimittamisen, siirtämisen tai viennin, joita voidaan käyttää kansallisiin tukahduttamistoimiin, asianmukaisiksi katsominsa edellytyksin, jos ne toteavat, että kyseiset tarvikkeet on tarkoitettu pelkästään humanitaariseen tai suojaavaan käyttöön.

▼M6

2 a artikla

Kielletään Syyrian valuuttayksikön määräisten, Euroopan unionissa painettujen tai lyötyjen uusien seteleiden ja metallirahojen myyminen, toimittaminen, siirtäminen tai vienti suoraan tai välillisesti Syyrian keskuspankille.

▼B

3 artikla

1. Kielletään

a) Euroopan unionin yhteisessä puolustustarvikeluettelossa ([1]), jäljempänä ”yhteinen puolustustarvikeluettelo”, lueteltuihin tuotteisiin ja teknologiaan ja siinä lueteltujen tuotteiden toimitukseen, valmistukseen, huoltoon ja käyttöön liittyvän teknisen avun antaminen suoraan tai välillisesti Syyriassa oleville henkilöille, yhteisöille tai elimille tai Syyriassa käytettäväksi;

b) liitteessä I lueteltuihin tarvikkeisiin, joita voidaan käyttää kansallisissa tukahduttamistoimissa, liittyvän teknisen avun tai välityspalvelujen tarjoaminen suoraan tai välillisesti Syyriassa oleville henkilöille, yhteisöille tai elimille tai Syyriassa käytettäväksi;

c) yhteisessä puolustustarvikeluettelossa tai liitteessä I lueteltuihin tuotteisiin ja teknologiaan liittyvän rahoituksen tai rahoitusavun, erityisesti avustusten, lainojen ja vientiluottovakuutusten, myöntäminen suoraan tai välillisesti kyseisten tuotteiden myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin tai niihin liittyvän teknisen avun tarjoamiseen Syyriassa oleville henkilöille, yhteisöille tai elimille tai Syyriassa käytettäväksi;

([1]) EUVL C 86, 18.3.2011, s. 1.

▼B

d) tietoinen ja tarkoituksellinen osallistuminen sellaiseen toimintaan, jonka tavoitteena tai seurauksena on a–c alakohdassa tarkoitettujen kieltojen kiertäminen.

2. Edellä olevasta 1 kohdasta poiketen siinä tarkoitettuja kieltoja ei sovelleta sellaisen teknisen avun, rahoituksen ja rahoitusavun toimittamiseen, joka liittyy

— yksinomaan Yhdistyneiden kansakuntien loitontamista tarkkailevien joukkojen (UNDOF) tukemiseen tarkoitettuun tekniseen apuun;

— yksinomaan humanitaariseen tai suojaavaan käyttöön tai yhteiskunnan rakenteiden kehittämistä koskeviin YK:n ja unionin ohjelmiin taikka unionin ja YK:n kriisinhallintaoperaatioihin tarkoitettuihin ei-tappaviin puolustustarvikkeisiin tai sellaisiin tarvikkeisiin, joita voitaisiin käyttää kansallisiin tukahduttamistoimiin; tai

— ballistista suojaa tarjoavilla materiaaleilla varustettuihin aseistamattomiin ajoneuvoihin, jotka on tarkoitettu käytettäväksi yksinomaan unionin ja sen jäsenvaltioiden Syyriassa olevan henkilöstön suojelemisessa;

edellyttäen, että liitteessä III luetelluilla verkkosivustoilla nimetty jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen on ensin hyväksynyt avun tai rahoituksen toimittamisen.

▼M5

3 a artikla

Kielletään

a) raakaöljyn tai öljytuotteiden tuonti unioniin, mikäli ne

i) ovat peräisin Syyriasta; tai

ii) on tuotu Syyriasta;

b) Syyriassa olevan tai Syyriasta peräisin olevan raakaöljyn tai öljytuotteiden ostaminen;

c) raakaöljyn tai öljytuotteiden kuljetus, mikäli ne ovat peräisin Syyriasta tai niitä viedään Syyriasta mihin tahansa maahan;

d) a, b ja c alakohdassa säädettyihin kieltoihin liittyvän rahoituksen tai rahoitusavun, mukaan lukien johdannaiset, sekä vakuutusten ja jälleenvakuutusten myöntäminen suoraan tai välillisesti; ja

e) tietoinen ja tarkoituksellinen osallistuminen sellaiseen toimintaan, jonka tavoitteena tai seurauksena on suoraan tai välillisesti a, b, c tai d alakohdassa tarkoitettujen kieltojen kiertäminen.

3 b artikla

Edellä olevan 3 a artiklan kieltoja ei sovelleta seuraaviin:

a) ennen 2 päivää syyskuuta 2011 tehdystä sopimuksesta johtuvan velvoitteen toteuttaminen 15 päivänä marraskuuta 2011 tai sitä ennen edellyttäen, että luonnollinen henkilö, oikeushenkilö, yhteisö tai elin, joka pyrkii toteuttamaan kyseisen velvoitteen, on ilmoittanut toimesta tai liiketapahtumasta vähintään seitsemän arkipäivää aikaisemmin sen jäsenvaltion, johon se on sijoittautunut, liitteessä III luetelluilla verkkosivuilla ilmoitetulle toimivaltaiselle viranomaiselle; tai

▼**M5**

b) Syyriasta ennen 2 päivää syyskuuta 2011 tai, jos vienti on tapahtunut a alakohdan nojalla, 15 päivänä marraskuuta 2011 tai sitä ennen viedyn raakaöljyn tai öljytuotteiden ostaminen.

▼**M6**

3 c artikla

1. Kielletään

a) rahoituslainojen tai -luottojen myöntäminen 2 kohdassa tarkoitetuille syyrialaisille henkilöille, yhteisöille tai elimille;

b) osuuden tai lisäosuuden hankkiminen 2 kohdassa tarkoitetuista syyrialaisista henkilöistä, yhteisöistä tai elimistä;

c) yhteisyrityksen perustaminen 2 kohdassa tarkoitettujen syyrialaisten henkilöiden, yhteisöjen tai elinten kanssa;

d) tietoinen ja tarkoituksellinen osallistuminen toimintaan, jonka tavoitteena tai seurauksena on a, b tai c alakohdassa tarkoitettujen kieltojen kiertäminen.

2. Edellä 1 kohdassa säädettyjä kieltoja sovelletaan syyrialaisiin henkilöihin, yhteisöihin tai elimiin, jotka osallistuvat raakaöljyn etsintään, tuotantoon tai jalostukseen.

3. Seuraavia määritelmiä sovelletaan yksinomaan 2 kohtaa sovellettaessa:

a) ”raakaöljyn etsinnällä” tarkoitetaan muun muassa raakaöljyvarantojen etsintää, prospektausta ja hallintaa sekä kyseisiin varantoihin liittyvien geologiapalvelujen tarjoamista;

b) ”raakaöljyn jalostuksella” tarkoitetaan öljyn jalostusta, käsittelyä tai valmistamista polttoaineiden lopullista myyntiä varten.

4. Edellä 1 kohdassa säädetyt kiellot

a) eivät rajoita sellaisten velvoitteiden täytäntöönpanoa, jotka perustuvat ennen 23. syyskuuta 2011 tehtyihin sopimuksiin;

b) eivät estä lisäosuuden hankkimista, jos kyseinen lisäosuus on ennen 23. syyskuuta 2011 tehtyyn sopimukseen perustuva velvoite.

▼**B**

4 artikla

1. Jäädytetään kaikki ►**M7** liitteissä II ja II a ◄ lueteltujen luonnollisten henkilöiden, oikeushenkilöiden, yhteisöjen ja elinten hallussa, omistuksessa, hallinnassa tai määräysvallassa olevat varat ja taloudelliset resurssit.

2. Mitään varoja tai taloudellisia resursseja ei saa suoraan tai välillisesti asettaa ►**M7** liitteissä II ja II a ◄ lueteltujen luonnollisten henkilöiden, oikeushenkilöiden, yhteisöjen tai elinten saataville tai hyödynnettäviksi.

3. Kielletään tietoinen ja tarkoituksellinen osallistuminen sellaiseen toimintaan, jonka suorana tai välillisenä tavoitteena tai seurauksena on 1 ja 2 kohdassa tarkoitettujen toimenpiteiden kiertäminen.

▼B

5 artikla

▼M7

1. Liitteissä II ja II a luetellaan seuraavat:

a) Liitteessä II luetellaan luonnolliset henkilöt, oikeushenkilöt, yhteisöt ja elimet, joiden neuvosto on päätöksen 2011/273/YUTP 4 artiklan 1 kohdan mukaisesti katsonut olevan vastuussa Syyrian siviiliväestöön kohdistetuista väkivaltaisista tukahduttamistoimista, ja henkilöt ja yhteisöt, jotka hyötyvät nykyisestä hallinnosta tai tukevat sitä, sekä näitä lähellä olevat luonnolliset henkilöt, oikeushenkilöt ja yhteisöt, ja joihin ei sovelleta 9 a artiklaa.

b) Liitteessä II a luetellaan yhteisöt, joiden neuvosto on päätöksen 2011/273/YUTP 4 artiklan 1 kohdan mukaisesti katsonut olevan lähellä Syyrian siviiliväestöön kohdistetuista väkivaltaisista tukahduttamistoimista vastuussa olevia henkilöitä ja yhteisöjä taikka henkilöitä tai yhteisöjä, jotka hyötyvät nykyisestä hallinnosta tai tukevat sitä, ja joihin sovelletaan 9 a artiklaa.

▼B

2. ►M7 Liitteissä II ja II a ◄ esitetään perustelut asianomaisten henkilöiden, yhteisöjen ja elinten lisäämiseksi luetteloon.

3. ►M7 Liitteet II ja II a ◄ sisältävät myös saatavilla olevat asianomaisten luonnollisten henkilöiden tai oikeushenkilöiden, yhteisöjen ja elinten tunnistamiseksi tarvittavat tiedot. Luonnollisten henkilöiden osalta tällaisia tietoja voivat olla nimet, myös peitenimet, syntymäaika ja -paikka, kansalaisuus, passin ja henkilökortin numerot, sukupuoli, osoite, jos se on tiedossa, sekä työtehtävä tai ammatti. Oikeushenkilöiden, yhteisöjen ja elinten osalta tällaisia tietoja voivat olla nimet, rekisteröintiaika ja -paikka, rekisterinumero ja toimipaikka.

6 artikla

Liitteessä III mainituilla verkkosivuilla luetellut jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset voivat 4 artiklasta poiketen antaa luvan tiettyjen jäädytettyjen varojen tai taloudellisten resurssien vapauttamiseen tai saataville asettamiseen tarkoituksenmukaisiksi katsominsa ehdoin, todettuaan, että kyseiset varat tai taloudelliset resurssit

a) ovat tarpeen ►M7 liitteissä II ja II a ◄ lueteltujen henkilöiden ja heidän huollettavinaan olevien perheenjäsenten perustarpeiden tyydyttämiseksi, mukaan luettuina menot, jotka aiheutuvat elintarvikkeiden hankinnasta, vuokrasta tai asuntolainasta, lääkkeistä ja sairaanhoidosta, veroista, vakuutusmaksuista ja julkisten palvelujen käytöstä;

b) on tarkoitettu yksinomaan oikeudellisiin palveluihin liittyvien kohtuullisten palkkioiden maksamiseen tai tällaisista palveluista aiheutuneiden kulujen korvaamiseen;

▼M5

c) on tarkoitettu yksinomaan jäädytettyjen varojen tai jäädytettyjen taloudellisten resurssien tavanomaisesta säilyttämisestä tai hoidosta aiheutuvien palkkioiden tai palvelumaksujen maksamiseen;

d) ovat tarpeen poikkeuksellisia menoja varten edellyttäen, että asianomainen toimivaltainen viranomainen on ilmoittanut muiden jäsenvaltioiden toimivaltaisille viranomaisille ja komissiolle vähintään kaksi viikkoa ennen luvan antamista perusteet, joiden nojalla se katsoo, että erityinen lupa olisi annettava;

▼M5

e) maksetaan kansainvälisen oikeuden nojalla koskemattomuutta nauttivan diplomaatti- tai konsuliedustuston tai kansainvälisen järjestön tilille tai tililtä, mikäli tällaiset maksut on tarkoitettu käytettäviksi kyseisen diplomaatti- tai konsuliedustuston tai kansainvälisen järjestön virallisiin tarkoituksiin; tai

f) ovat välttämättömiä humanitaarisista syistä, kuten humanitaarisen avun toimittamiseksi tai humanitaarisen avun toimittamisen helpottamiseksi, siviiliväestön perustarpeiden kannalta välttämättömien raaka-aineiden ja tarvikkeiden toimittamiseksi, mukaan lukien elintarvikkeiden ja niiden tuottamiseksi tarvittavien maataloustuotteiden sekä lääkkeiden toimittaminen, tai evakuointien suorittamiseksi Syyriasta.

Asianomaisen jäsenvaltion on ilmoitettava muille jäsenvaltioille ja komissiolle kaikista tämän artiklan nojalla annetuista luvista neljän viikon kuluessa luvan antamisesta.

▼B

7 artikla

Liitteessä III luetellut jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset voivat 4 artiklasta poiketen antaa luvan tiettyjen jäädytettyjen varojen tai taloudellisten resurssien vapauttamisen, jos seuraavat edellytykset täyttyvät:

a) varoihin tai taloudellisiin resursseihin kohdistuu tuomioistuimen, viranomaisen tai välimiesten ennen sitä päivää, jona 4 artiklassa tarkoitettu henkilö, yhteisö tai elin lisättiin ►M7 liitteeseen II tai liitteeseen II a ◄, perustama panttioikeus tai tuomioistuimen, viranomaisen tai välimiesten ennen kyseistä päivää antama ratkaisu;

b) kyseisiä varoja tai taloudellisia resursseja käytetään yksinomaan kattamaan tällaisella panttioikeudella turvatut tai tällaisella ratkaisulla vahvistetut saatavat niiden lakien ja määräysten asettamissa rajoissa, jotka koskevat sellaisten henkilöiden oikeuksia, joilla on tällaisia saatavia;

c) panttioikeutta ei ole perustettu tai ratkaisua annettu ►M7 liitteessä II tai liitteessä II a ◄ luetellun henkilön, yhteisön tai elimen eduksi; ja

d) panttioikeuden tai ratkaisun tunnustaminen ei ole asianomaisen jäsenvaltion oikeusjärjestyksen perusteiden vastaista.

Jäsenvaltion on ilmoitettava muille jäsenvaltioille ja komissiolle kaikista tämän artiklan nojalla annetuista luvista.

8 artikla

1. Edellä olevaa 4 artiklan 2 kohtaa ei sovelleta seuraaviin jäädytetyille tileille lisättäviin varoihin:

a) näistä tileistä kertyvät korko- tai muut tuotot; tai

▼B

b) sellaisista sopimuksista tai velvoitteista johtuvat maksut, jotka tehtiin tai jotka syntyivät ennen sitä päivää, josta lähtien tätä asetusta on sovellettu tiliin,

edellyttäen, että nämä korkotuotot, muut tuotot ja maksut jäädytetään 4 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

2. Edellä olevan 4 artiklan 2 kohta ei estä unionissa olevia rahoitus- tai luottolaitoksia hyvittämästä jäädytettyjä tilejä, kun ne saavat luetteloon merkityn luonnollisen henkilön, oikeushenkilön, yhteisön tai elimen tilille siirrettyjä varoja, edellyttäen, että myös kaikki näille tileille lisättävät varat jäädytetään. Rahoitus- tai luottolaitoksen on ilmoitettava näistä tilitapahtumista viipymättä toimivaltaiselle viranomaiselle.

9 artikla

Poiketen siitä, mitä 4 artiklassa säädetään, ja edellyttäen, että ►M7 liitteessä II tai liitteessä II a ◄ luetellun henkilön, yhteisön tai elimen suorittama maksu perustuu sopimukseen tai velvoitteeseen, jonka kyseinen henkilö, yhteisö tai elin on tehnyt tai joka on syntynyt kyseiselle henkilölle, yhteisölle tai elimelle ennen päivää, jona kyseinen henkilö, yhteisö tai elin on nimetty, liitteessä III luetelluilla verkkosivustoilla ilmoitetut jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset voivat hyväksyä tarkoituksenmukaisiksi katsominsa ehdoin tiettyjen jäädytettyjen varojen tai taloudellisten resurssien vapauttamisen edellyttäen, että maksun vastaanottaja ei suoraan eikä välillisesti ole 4 artiklassa tarkoitettu henkilö tai yhteisö.

▼M7

9 a artikla

Edellä olevasta 4 artiklan 1 kohdasta poiketen liitteessä II a mainittu yhteisö saa suorittaa maksun kahden kuukauden kuluessa päivästä, jona se on nimetty, sellaisista jäädytetyistä varoista tai taloudellisista resursseista, jotka kyseinen yhteisö on saanut nimeämispäivänsä jälkeen edellyttäen, että

a) tämän maksun suorittaminen perustuu kauppasopimukseen, ja

b) asianomaisen jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen on todennut, ettei maksua saa suoraan tai välillisesti liitteessä II tai liitteessä II a mainittu henkilö tai yhteisö.

▼B

10 artikla

1. Varojen ja taloudellisten resurssien jäädyttäminen tai niiden saataville asettamisesta kieltäytyminen, joka on tapahtunut vilpittömästi siinä uskossa, että se on tämän asetuksen mukaista, ei aiheuta minkäänlaista korvausvastuuta jäädyttämisen toteuttaneelle tai saataville asettamisesta kieltäytyneelle luonnolliselle henkilölle, oikeushenkilölle, yhteisölle tai elimelle taikka näiden johtajille tai työntekijöille, ellei varojen ja taloudellisten resurssien jäädyttämisen tai pidättämisen osoiteta tapahtuneen huolimattomuuden seurauksena.

2. Edellä 4 artiklan 2 kohdassa säädetystä kiellosta ei seuraa minkäänlaista vastuuvelvollisuutta sellaisille luonnollisille henkilöille, oikeushenkilöille, yhteisöille ja muille elimille, jotka asettivat varoja tai taloudellisia resursseja saataville, jos ne eivät tienneet eikä niillä ollut perusteltua syytä epäillä, että niiden toiminta rikkoisi kyseistä kieltoa.

▼M6

10 a artikla

Syyrian hallituksen, sen julkisyhteisöjen, yhtiöiden ja virastojen taikka henkilöiden tai yhteisöjen, jotka esittävät vaateita sen välityksellä tai puolesta, vaateita, mukaan lukien korvaus- tai vahingonkorvausvaateet tai muut tämänkaltaiset vaateet, kuten kuittausvaateet, vakuudelliset sakot tai vaateet, vaateet, jotka koskevat takauksen pidentämistä tai maksamista, ja rahoitusvakuus, mukaan lukien remburssista ja vastaavista välineistä johtuvat vaateet, ei oteta huomioon sellaisten sopimusten tai liiketoimien yhteydessä, joiden suorittamiseen ovat suoraan tai välillisesti, kokonaan tai osittain, vaikuttaneet tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet.

▼B

11 artikla

1. Rajoittamatta asiaan liittyvien ilmoitusvelvollisuutta, salassapitoa ja ammattisalaisuutta koskevien sääntöjen soveltamista, luonnollisten henkilöiden, oikeushenkilöiden, yhteisöjen ja elinten on

a) toimitettava välittömästi kaikki tämän asetuksen noudattamista edistävät tiedot, kuten 4 artiklan mukaisesti jäädytetyt tilit ja määrät, liitteessä III luetelluilla verkkosivuilla mainituille asuin- tai sijaintijäsenvaltionsa toimivaltaisille viranomaisille sekä komissiolle joko suoraan tai jäsenvaltioiden välityksellä; ja

b) tehtävä yhteistyötä toimivaltaisten viranomaisten kanssa näiden tietojen mahdollisessa tarkistamisessa.

2. Tämän artiklan mukaisesti toimitettuja tai vastaanotettuja tietoja saa käyttää vain niihin tarkoituksiin, joita varten ne on toimitettu tai vastaanotettu.

12 artikla

Jäsenvaltiot ja komissio ilmoittavat toisilleen välittömästi tämän asetuksen nojalla toteutetuista toimenpiteistä ja toimittavat toisilleen hallussaan olevat tämän asetuksen kannalta merkitykselliset tiedot, erityisesti tiedot rikkomuksista ja täytäntöönpano-ongelmista sekä kansallisten tuomioistuinten antamista tuomioista.

13 artikla

Komissio valtuutetaan muuttamaan liitettä III jäsenvaltioiden antamien tietojen perusteella.

14 artikla

1. Jos neuvosto päättää kohdistaa luonnolliseen tai oikeushenkilöön, yhteisöön tai elimeen 4 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja toimenpiteitä, se muuttaa ►M7 liitettä II tai liitettä II a ◄ vastaavasti.

2. Neuvosto antaa päätöksensä, myös luetteloon ottamisen perusteet, tiedoksi 1 kohdassa tarkoitetulle luonnolliselle henkilölle, oikeushenkilölle, yhteisölle tai elimelle joko suoraan, jos osoite on tiedossa, tai julkaisemalla ilmoituksen, ja antaa kyseiselle luonnolliselle henkilölle, oikeushenkilölle, yhteisölle tai elimelle mahdollisuuden tehdä huomautuksia.

▼B

3. Jos huomautuksia tehdään tai jos esitetään konkreettista uutta näyttöä, neuvosto tarkastelee päätöstään uudelleen ja ilmoittaa asiasta asianomaiselle luonnolliselle henkilölle, oikeushenkilölle, yhteisölle tai elimelle.

▼M7

4. Liitteissä II ja II a olevia luetteloita tarkastellaan uudelleen säännöllisin väliajoin ja vähintään joka 12. kuukausi.

▼B

15 artikla

1. Jäsenvaltioiden on annettava tämän asetuksen säännösten rikkomisesta määrättäviä seuraamuksia koskevat säännöt ja toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että ne pannaan täytäntöön. Seuraamusten on oltava tehokkaita, oikeasuhteisia ja varoittavia.

2. Jäsenvaltioiden on annettava kyseiset säännöt komissiolle tiedoksi viipymättä tämän asetuksen tultua voimaan ja ilmoitettava sille niihin myöhemmin mahdollisesti tehtävistä muutoksista.

16 artikla

Komission osoite- ja muut yhteystiedot tässä asetuksessa säädettyjä ilmoituksia, tiedoksiantoja ja muuta yhteydenpitoa varten ovat liitteessä III.

17 artikla

Tätä asetusta sovelletaan

a) unionin alueella, mukaan lukien sen ilmatila;

b) jäsenvaltion lainkäyttövallan alaisessa ilma-aluksessa tai muussa aluksessa;

c) unionin alueella tai sen ulkopuolella olevaan jäsenvaltion kansalaiseen;

d) oikeushenkilöön, yhteisöön tai elimeen, joka on perustettu tai muodostettu jonkin jäsenvaltion lainsäädännön mukaisesti;

e) oikeushenkilöön, yhteisöön tai elimeen, jonka harjoittama liiketoiminta tapahtuu kokonaan tai osittain unionin alueella.

18 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

▼B

LIITE I

Luettelo 2 ja 3 artiklassa tarkoitetuista tarvikkeista, joita voidaan käyttää kansallisissa tukahduttamistoimissa

1. Seuraavat ampuma-aseet, ampumatarvikkeet ja niihin liittyvät tarvikkeet:

1.1 ampuma-aseet, jotka eivät kuulu Euroopan unionin yhteisen puolustustarvikeluettelon ([1]), jäljempänä ”yhteinen puolustustarvikeluettelo”, ML 1 ja ML 2 kohdissa valvonnan alaisiksi asetettuihin tuotteisiin;

1.2 ampumatarvikkeet, jotka on erityisesti suunniteltu 1.1 kohdassa lueteltuja ampuma-aseita varten, sekä niihin erityisesti suunnitellut osat;

1.3 aseiden tähtäimet, jotka eivät kuulu yhteisessä puolustustarvikeluettelossa valvonnan alaisiksi asetettuihin tuotteisiin.

2. Pommit ja kranaatit, jotka eivät kuulu yhteisessä puolustustarvikeluettelossa valvonnan alaisiksi asetettuihin tuotteisiin.

3. Seuraavat ajoneuvot:

3.1 vesitykillä varustetut ajoneuvot, jotka on erityisesti suunniteltu tai muunnettu mellakantorjuntaa varten;

3.2 ajoneuvot, jotka on erityisesti suunniteltu tai muunnettu sähköistettäviksi hyökkääjän torjumista varten;

3.3 ajoneuvot, jotka on erityisesti suunniteltu tai muunnettu esteiden poistamista varten, ballistisesti suojatut rakennuskoneet mukaan lukien;

3.4 ajoneuvot, jotka on erityisesti suunniteltu vankien ja/tai pidätettyjen kuljettamista tai siirtämistä varten;

3.5 ajoneuvot, jotka on erityisesti suunniteltu siirrettävien esteiden kuljettamista varten;

3.6 edellä 3.1–3.5 kohdassa tarkoitettujen ajoneuvojen osat, jotka on erityisesti suunniteltu mellakantorjuntaa varten.

Huom. 1: *Tämä kohta ei koske ajoneuvoja, jotka on erityisesti suunniteltu palontorjuntaa varten.*

Huom. 2: *Edellä 3.5 kohdassa termillä ”ajoneuvot” tarkoitetaan myös perävaunuja.*

4. Seuraavat räjähdysaineet ja niihin liittyvät tarvikkeet:

4.1 laitteet ja välineet, jotka on erityisesti tarkoitettu räjähteiden laukaisemiseen sähköisesti tai muutoin kuin sähköisesti, mukaan luettuina laukaisulaitteet, nallit, sytyttimet, vahvistimet ja sytytyslangat, sekä erityisesti niihin tarkoitetut osat; paitsi laitteet ja välineet, jotka on erityisesti tarkoitettu sellaiseen tiettyyn kaupalliseen käyttöön, johon kuuluu sellaisten laitteiden tai välineiden räjähdyksen avulla tapahtuva käynnistys tai käyttö, joiden tarkoituksena ei ole räjähdysten tuottaminen (esim. autojen turvatyynyjen täyttöpumput, sprinklereiden käynnistimien sähkösuojaimet);

4.2 suoraan leikkaavat räjähdysainelataukset, jotka eivät kuulu yhteisessä puolustustarvikeluettelossa valvonnan alaisiksi asetettuihin tuotteisiin;

4.3 seuraavat muut räjähteet, jotka eivät kuulu yhteisessä puolustustarvikeluettelossa valvonnan alaisiksi asetettuihin tuotteisiin, ja samankaltaiset aineet:

a. amatoli;

b. nitroselluloosa (jossa on yli 12,5 % typpeä);

c. nitroglykoli;

d. pentaerytritolitetranitraatti (PETN);

e. pikryylikloridi;

f. 2,4,6-trinitrotolueeni (TNT).

([1]) EUVL C 86, 18.3.2011, s. 1.

▼B

5. Seuraavat suojavarusteet, jotka eivät kuulu yhteisen puolustustarvikeluettelon ML 13 kohdassa valvonnan alaisiksi asetettuihin tuotteisiin:

5.1 luodinkestävät ja/tai viiltosuojatut liivit;

5.2 luodin- ja/tai sirpaleenkestävät kypärät, mellakkakypärät, mellakkakilvet ja luodinkestävät kilvet.

Huom.: *Tämä kohta ei aseta valvonnanalaiseksi:*

— *tarvikkeita, jotka on erityisesti suunniteltu urheiluun;*

— *tarvikkeita, jotka on erityisesti suunniteltu työturvallisuutta koskevien vaatimusten täyttämistä varten.*

6. Muut kuin yhteisen puolustustarvikeluettelon ML 14 kohdassa valvonnan alaisiksi asetetut simulaattorit, jotka on tarkoitettu ampuma-aseiden käyttökoulutusta varten, ja niitä varten erityisesti suunnitellut ohjelmistot.

7. Muut kuin yhteisessä puolustustarvikeluettelossa valvonnan alaisiksi asetetut pimeänäkö- ja lämpökuvalaitteet sekä kuvanvahvistusputket.

8. Partateräpiikkilangat.

9. Sotilas- ja taisteluveitset sekä pistimet, joiden terän pituus on yli 10 cm.

10. Tuotantolaitteet, jotka on erityisesti suunniteltu tässä luettelossa lueteltuja tarvikkeita varten.

11. Erityisteknologia, joka on tarkoitettu tässä luettelossa lueteltujen tarvikkeiden kehittämistä, valmistamista ja käyttöä varten.

▼M1

▼C1

LIITE II

LUETTELO 4 ARTIKLASSA TARKOITETUISTA LUONNOLLISISTA JA OIKEUSHENKILÖISTÄ, YHTEISÖISTÄ JA ELIMISTÄ

►M2 A. ◄ **Henkilöt**

	Nimi	Tunnistetiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
1.	Bashar Al-Assad	Syntynyt 11.9.1965 Damaskoksessa, diplomaattipassi nro D1903	Tasavallan presidentti, mielenosoitusten tukahduttamisen järjestäjä ja pääasiallinen toteuttaja.	23.5.2011
2.	Mahir (alias Maher) Al-Assad	Syntynyt 8.12.1967; diplomaattipassi nro 4138	Armeijan 4. panssaridivisioonan päällikkö, Baath-puolueen keskuskomitean jäsen, tasavaltalaiskaartin voimahahmo; presidentti Bashar Al-Assadin veli; mielenosoitusten tukahduttamisen pääasiallinen toteuttaja.	9.5.2011
3.	Ali Mamluk (alias Mamlouk)	Syntynyt 19.2.1946 Damaskoksessa; diplomaattipassi nro 983	Syyrian yleisen tiedustelupääosaston (GID) päällikkö; osallistunut mielenosoitusten tukahduttamiseen.	9.5.2011
4.	Muhammad Ibrahim Al-Sha'ar (alias Mohammad Ibrahim Al-Chaar)		Sisäasiainministeri; osallistunut mielenosoitusten tukahduttamiseen.	9.5.2011
5.	Atej (alias Atef, Atif) Najib		Entinen poliittisen turvallisuuden pääosaston päällikkö Deraassa; presidentti Bashar Al-Assadin serkku; osallistunut mielenosoitusten tukahduttamiseen.	9.5.2011
6.	Hafiz Makhluf (alias Hafez Makhlouf)	Syntynyt 2.4.1971 Damaskoksessa; diplomaattipassi nro 2246	Eversti ja yksikönpäällikkö yleisen tiedustelupääosaston Damaskosta valvovassa osastossa; presidentti Bashar Al-Assadin serkku; kuuluu Mahir Al-Assadin lähipiiriin; osallistunut mielenosoitusten tukahduttamiseen.	9.5.2011
7.	Muhammad Dib Zaytun (alias Mohammed Dib Zeitoun)	Syntynyt 20.5.1951 Damaskoksessa, diplomaattipassi D 000 00 13 00	Poliittisen turvallisuuden pääosaston päällikkö; osallistunut mielenosoitusten tukahduttamiseen.	9.5.2011
8.	Amjad Al-Abbas		Poliittisen turvallisuuspalvelun päällikkö Banyasissa; osallistunut mielenosoitusten tukahduttamiseen Baidassa.	9.5.2011
9.	Rami Makhlouf	Syntynyt 10.7.1969 Damaskoksessa; passi nro 454224	Syyrialainen liikemies; yhteyksiä Mahir Al-Assadiin; presidentti Bashar Al-Assadin serkku; rahoittaa mielenosoitusten tukahduttamiset sallivaa hallintoa.	9.5.2011
10.	Abd Al-Fatah Qudsiyah	Syntynyt 1953 Hamassa, diplomaattipassi D0005788	Syyrian sotilastiedustelun päällikkö; osallistunut siviiliväestöön kohdistettuihin tukahduttamistoimiin.	9.5.2011

▼C1

	Nimi	Tunnistetiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
11.	Jamil Hassan		Syyrian ilmavoimien tiedustelupäällikkö; osallistunut siviiliväestöön kohdistettuihin tukahduttamistoimiin.	9.5.2011
12.	Rustum Ghazali	Syntynyt 3.5.1953 Deraassa, diplomaattipassi D 000 000 887	Syyrian sotilastiedustelun Damaskoksen ympäristöä valvovan osaston päällikkö; osallistunut siviiliväestöön kohdistettuihin tukahduttamistoimiin.	9.5.2011
13.	Fawwaz Al-Assad	Syntynyt 18.6.1962 Kerdalassa, passi nro 88238	Osallistunut siviiliväestöön kohdistettuihin tukahduttamistoimiin Shabiha-miliisin joukoissa.	9.5.2011
14.	Munzir Al-Assad	Syntynyt 1.3.1961 Lattaquiéssa, passi nro 86449 ja nro 842781	Osallistunut siviiliväestöön kohdistettuihin tukahduttamistoimiin Shabiha-miliisin joukoissa.	9.5.2011
15.	Asif Shawkat	Syntynyt 15.1.1950 Al-Madehlehissa Tartusissa	Turvallisuus- ja tiedustelupalvelun apulaispäällikkö; osallistunut siviiliväestöön kohdistettuihin tukahduttamistoimiin.	23.5.2011
16.	Hisham Ikhtiyar	Syntynyt 1941	Syyrian kansallisen turvallisuusviraston päällikkö; osallistunut siviiliväestöön kohdistettuihin tukahduttamistoimiin.	23.5.2011
17.	Faruq Al Shar'	Syntynyt 10.12.1938	Syyrian varapresidentti; osallistunut siviiliväestöön kohdistettuihin tukahduttamistoimiin.	23.5.2011
18.	Muhammad Nasif Khayrbik	Syntynyt 10.4.1937 (tai 20.5.1937) Hamassa, diplomaattipassi nro 0002250	Syyrian avustava varapresidentti kansallisen turvallisuuden asioissa; osallistunut siviiliväestöön kohdistettuihin tukahduttamistoimiin.	23.5.2011
19.	Mohamed Hamcho	Syntynyt 20.5.1966, passi nro 002954347	Mahir Al-Assadin lanko; liikemies ja useiden ulkomaisten yhtiöiden paikallinen edustaja; rahoittaa mielenosoitusten tukahduttamiset sallivaa hallintoa.	23.5.2011
20.	Iyad (alias Eyad) Makhlouf	Syntynyt 21.1.1973 Damaskoksessa, passi nro N001820740	Rami Makhloufin veli ja GID:n (yleisen tiedustelupääosaston) upseeri; osallistunut siviiliväestöön kohdistettuihin tukahduttamistoimiin.	23.5.2011
21.	Bassam Al Hassan		Presidentin strategisten asioiden neuvonantaja; osallistunut siviiliväestöön kohdistettuihin tukahduttamistoimiin.	23.5.2011
22.	Dawud Rajiha		Asevoimien esikuntapäällikkö, vastuussa rauhanomaisiin mielenosoittajiin kohdistetusta sotilaallisesta voimankäytöstä.	23.5.2011
23.	Ihab (alias Ehab, Iehab) Makhlouf	Syntynyt 21.1.1973 Damaskoksessa, passi nro N002848852	SyriaTelin varajohtaja ja Rami Makhloufin Yhdysvaltain yhtiön edunvalvoja; rahoittaa mielenosoitusten tukahduttamiset sallivaa hallintoa.	23.5.2011

▼C1

	Nimi	Tunnistetiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
▼M2				
24.	Zoulhima CHALICHE (Dhu al-Himma SHALISH)	Syntynyt vuonna 1951 tai 1946 Kerdahassa.	Presidentin turvajoukkojen päällikkö; osallistunut mielenosoittajiin kohdistettuihin tukahduttamistoimiin; presidentti Bachar Al-Assadin serkku.	23.6.2011
25.	Riyad CHALICHE (Riyad SHALISH)		Military Housing Establishment -yhtiön johtaja; rahoituslähde, jolta Syyrian hallinto on saanut tukea; presidentti Bachar Al-Assadin serkku.	23.6.2011
26.	Prikaatinkomentaja (Brigadier Commander) Mohammad Ali JAFARI (alias JA'FARI, Aziz; alias JAFARI, Ali; alias JAFARI, Mohammad Ali; alias JA'FARI, Mohammad Ali; alias JAFARI-NAJAFABADI, Mohammad Ali)	synt.aika 1.9.1957; synt.paikka Yazd, Iran.	IRGC:n komentaja, osallistunut välineiden ja tuen toimittamiseen avuksi Syyrian hallinnolle mielenosoitusten tukahduttamista varten.	23.6.2011
27.	Kenraalimajuri Qasem SOLEIMANI (alias Qasim SOLEIMANY)		IRGC:n Qods-erityisjoukkojen komentaja; osallistunut välineiden ja tuen toimittamiseen avuksi Syyrian hallinnolle mielenosoitusten tukahduttamista varten.	23.6.2011
28.	Hossein TAEB (alias TAEB, Hassan; alias TAEB, Hosein; alias TAEB, Hossein; alias TAEB, Hussayn; alias Hojjatoleslam Hossein TA' EB)	Syntynyt vuonna 1963; synt.paikka Teheran, Iran.	IRGC:n tiedustelujoukkojen apulaiskomentaja, osallistunut välineiden ja tuen toimittamiseen avuksi Syyrian hallinnolle mielenosoitusten tukahduttamista varten.	23.6.2011
29.	Khalid QADDUR		Maher Al-Assadin liikekumppani; rahoituslähde, jolta hallinto on saanut tukea.	23.6.2011
30.	Ra'if AL-QUWATLI (alias Ri'af AL-QUWATLI)		Maher Al-Assadin liikekumppani; rahoituslähde, jolta hallinto on saanut tukea.	23.6.2011
▼M3				
31.	Mohammad Mufleh		Syyrian sotilastiedustelun päällikkö Haman kaupungissa, osallistunut mielenosoittajien tukahduttamistoimiin.	1.8.2011
32.	Kenraalimajuri Tawfiq Younes		Yleisen tiedustelupääosaston sisäisen turvallisuuden osaston päällikkö, osallistunut väkivaltaisuuksiin siviiliväestöä kohtaan.	1.8.2011

▼M3

	Nimi	Tunnistetiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
33.	Mohammed Makhlouf (alias Abu Rami)	Syntynyt Latakiassa, Syyriassa, 19.10.1932	Bashar al-Assadin ja Mahir al-Assadin läheinen liittolainen ja setä, Rami, Ihab ja Iyad Makhloufin liittolainen ja isä.	1.8.2011
34.	Ayman Jabir	Syntynyt Latakiassa	Mahir al-Assadin liittolainen Shabiha-miliisin joukoissa. Osallistunut siviiliväestöön kohdistettuihin tukahduttamistoimiin ja väkivaltaisuuksiin sekä Shabiha-miliisin koordinointiin	1.8.2011
35.	Kenraali Ali Habib Mahmoud	Syntynyt Tartoussa 1939, nimitettiin puolustusministeriksi 3.6.2009	Puolustusministeri. Vastuussa Syyrian asevoimien siviiliväestöön kohdistamista tukahduttamistoimista ja väkivaltaisuuksista	1.8.2011

▼M4

36.	Hayel AL-ASSAD		Maher Al-Assadin apulainen, armeijan 4. divisioonan sotilaspoliisiyksikön päällikkö, osallistunut tukahduttamistoimiin.	23.8.2011
37.	Ali AL-SALIM		Syyrian puolustusministeriön hankintatoimiston johtaja, Syyrian armeijan kaikkien asehankintojen saapumispiste.	23.8.2011
38.	Nizar AL-ASSAAD		Erittäin lähellä tärkeimpiä hallinnon virkamiehiä. Rahoittanut Shabihaa Latakian alueella.	23.8.2011
39.	Prikaatinkenraali Rafiq SHAHADAH		Syyrian sotilastiedustelun (Syrian Military Intelligence, SMI) 293. osaston päällikkö (sisäiset asiat) Damaskoksessa. Osallistunut suoraan siviiliväestöön kohdistettuihin tukahduttamistoimiin ja väkivaltaisuuksiin Damaskoksessa. Presidentti Bashar Al-Assadin neuvonantaja strategisissa kysymyksissä ja sotilastiedustelussa.	23.8.2011
40.	Prikaatinkenraali JAMEA JAMEA (Jami Jami)		Syyrian sotilastiedustelun (SMI) osastopäällikkö Dayr az-Zorissa. Osallistunut suoraan siviiliväestöön kohdistettuihin tukahduttamistoimiin ja väkivaltaisuuksiin Dayr az-Zorissa ja Alboukamalissa.	23.8.2011
41.	Hassan Bin-Ali AL-TURKMANI	Syntynyt v. 1935 Aleppossa	Apulaisvaraministeri, entinen puolustusministeri, presidentti Bashar Al-Assadin erityislähettiläs.	23.8.2011
42.	Muhammad Said BUKHAYTAN		Arabisosialistisen Baath-puolueen alueellinen apulaissihteeri vuodesta 2005. Vuosina 2000–2005 alueellisen Baath-puolueen kansallisesta turvallisuudesta vastaava johtaja. Entinen Haman kuvernööri (1998–2000). Presidentti Bashar Al-Assadin ja Maher Al-Assadin läheinen liittolainen. Johtava päättäjä hallinnossa siviiliväestöön kohdistettujen tukahduttamistoimien osalta.	23.8.2011

▼M4

	Nimi	Tunnistetiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
43.	Ali DOUBA		Vastuussa Haman vuoden 1980 joukkomurhasta; kutsuttu sittemmin Damaskokseen presidentti Bashar Al-Assadin erityisneuvonantajaksi.	23.8.2011
44.	Prikaatinkenraali Nawful AL-HUSAYN		Syyrian sotilastiedustelun (SMI) osastopäällikkö Idlibissä. Osallistunut suoraan siviiliväestöön kohdistettuihin tukahduttamistoimiin ja väkivaltaisuuksiin Idlibin maakunnassa.	23.8.2011
45.	Prikaatinkenraali Husam SUKKAR		Presidentin neuvonantaja turvallisuusasioissa. Presidentin neuvonantaja turvallisuusvirastojen toteuttamien siviiliväestöön kohdistettujen tukahduttamistoimien ja väkivaltaisuuksien osalta.	23.8.2011
46.	Prikaatinkenraali Muhammed ZAMRINI		Syyrian sotilastiedustelun (SMI) osastopäällikkö Homsissa. Osallistunut suoraan siviiliväestöön kohdistettuihin tukahduttamistoimiin ja väkivaltaisuuksiin Homsissa.	23.8.2011
47.	Kenraaliluutnantti Munir ADANOV (ADNUF)		Syyrian armeijan yleisesikunnan (operaatiot ja koulutus) apulaispäällikkö. Osallistunut suoraan siviiliväestöön kohdistettuihin tukahduttamistoimiin ja väkivaltaisuuksiin Syyriassa.	23.8.2011
48.	Prikaatinkenraali Ghassan KHALIL		Yleisen tiedustelun pääosaston (General Intelligence Directorate, GID) päällikkö. Osallistunut suoraan siviiliväestöön kohdistettuihin tukahduttamistoimiin ja väkivaltaisuuksiin Syyriassa.	23.8.2011
49.	Mohammed JABIR	Syntynyt Latakiassa	Shabiha-miliisin jäsen. Maher Al-Assadin liittolainen Shabiha-miliisin joukoissa. Osallistunut suoraan siviiliväestöön kohdistettuihin tukahduttamistoimiin ja väkivaltaisuuksiin sekä Shabiha-miliisin koordinointiin,	23.8.2011
50.	Samir HASSAN		Maher Al-Assadin läheinen liikekumppani. Tiedetään tukevan Syyrian hallintoa taloudellisesti.	23.8.2011

▼M5

51.	Fares CHEHABI		Alepin kauppa- ja teollisuuskamarin puheenjohtaja. Tukee taloudellisesti Syyrian hallintoa.	2.09.2011

▼M7

52.	Emad GHRAIWATI	Syntymäaika: maaliskuu 1959; syntymäpaikka: Damaskos, Syyria	Damaskoksen teollisuuskamarin puheenjohtaja (Zuhair Ghraiwati Sons). Tukee taloudellisesti Syyrian hallintoa.	2.9.2011

▼M7

	Nimi	Tunnistetiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
53.	Tarif AKHRAS	Syntymäaika: 1949; syntymäpaikka: Homs, Syyria	Akhras-konsernin (perushyödykkeet ja niihin liittyvä kaupankäynti, jalostus sekä logistiikka) perustaja, kaupunki: Homs. Tukee taloudellisesti Syyrian hallintoa.	2.9.2011
54.	Issam ANBOUBA	Syntymäaika: 1949; syntymäpaikka: Lattakia, Syyria	Issam Anbouba Est. for agro-industry -yhtiön puheenjohtaja. Tukee taloudellisesti Syyrian hallintoa.	2.9.2011

▼M6

55.	Tayseer Qala Awwad	Syntynyt 1943 Damaskoksessa	Oikeusministeri. Yhteydessä Syyrian hallintoon mm. tukemalla mielivaltaisia pidätyksiä ja vangitsemisia koskevaa politiikkaa ja käytäntöä.	23.09.2011
56.	Adnan Hassan Mahmoud	Syntynyt 1966 Tartousissa	Viestintäministeri. Yhteydessä Syyrian hallintoon mm. tukemalla ja edistämällä sen viestintäpolitiikkaa.	23.09.2011

▼M2

B. **Yhteisöt**

	Nimi	Tunnistamistiedot	Perusteet	Luetteloon merkitse-misen päivämäärä
1.	Bena Properties		Rami Makhloufin määräysvallassa; rahoituslähde, jolta hallinto on saanut tukea.	23.6.2011
2.	Al Mashreq Investment Fund (AMIF) (alias Sunduq Al Mashrek Al Istithmari)	Po Box 108, Damas Puh.: 963 112110059 / 963112110043 Telekopio: 963 933333149	Rami Makhloufin määräysvallassa; rahoituslähde, jolta hallinto on saanut tukea.	23.6.2011
3.	Hamcho International (alias Hamsho International Group)	rue Bagdad, Po Box 8254, Damas Puh.: 963 112316675 Telekopio: 963 112318875 Internetsivusto: www.hamshointl.com Sähköpostiosoite: info@hamshointl.com ja hamshogroup@yahoo.com	Mohamed Hamchon määräysvallassa; rahoituslähde, jolta hallinto on saanut tukea.	23.6.2011
4.	Military Housing Establishment (alias MILIHOUSE)		Riyad Chalichen ja puolustusministeriön määräysvallassa oleva julkisia urakoita hoitava yhtiö; rahoituslähde, jolta hallinto on saanut tukea.	23.6.2011

▼M4

5.	Directorat de la sécurité politique (poliittisen turvallisuuden pääosasto)		Syyrian valtion yksikkö, osallistunut suoraan tukahduttamistoimiin.	23.8.2011
6.	Directorat des renseignements généraux (yleisen tiedustelun pääosasto)		Syyrian valtion yksikkö, osallistunut suoraan tukahduttamistoimiin.	23.8.2011

▼M4

	Nimi	Tunnistamistiedot	Perusteet	Luetteloon merkitse-misen päivämäärä
7.	Directorat des renseignements militaires (sotilastiedustelun pääosasto)		Syyrian valtion yksikkö, osallistunut suoraan tukahduttamistoimiin.	23.8.2011
8.	Service des renseignements de l'Armée de l'air (ilmavoimien tiedustelupalvelu)		Syyrian valtion yksikkö, osallistunut suoraan tukahduttamistoimiin.	23.8.2011
9.	IRGC:n Qods-erityisjoukot (Quds erityisjoukot)	Teheran, Iran	Qods- (tai Quds) erityisjoukot ovat Iranin islamilaisen vallankumouskaartin (IRGC) erityisosa. Osallistunut välineiden ja tuen toimittamiseen avuksi Syyrian hallinnolle mielenosoitusten tukahduttamista varten. IRGC:n Qods-erityisjoukot ovat toimittaneet teknistä apua, välineitä ja tukea Syyrian turvallisuusyksiköille kansalaisten mielenosoitusten tukahduttamista varten.	23.8.2011

▼M5

10.	Mada Transport	Cham Holding -yhtiön tytäryhtiö (osoite: Sehanya daraa Highway, PO Box 9525, puh.: 00 963 11 99 62)	Hallintoa rahoittava taloudellinen yhteisö.	2.09.2011
11.	Cham Investment Group	Cham Holding -yhtiön tytäryhtiö (osoite: Sehanya daraa Highway, PO Box 9525, puh.: 00 963 11 99 62)	Hallintoa rahoittava taloudellinen yhteisö.	2.09.2011
12.	Real Estate Bank	Osoite: Insurance Bldg, Yousef Al-azmeh sqr., Damaskos P.O.Box: 2337 Damaskos Syyrian Arabitasavalta Puh.: (+963) 11 2456777 ja 2218602 Faksi: (+963) 11 2237938 ja 2211186 Pankin sähköpostiosoite: Publicrelations@reb.sy, www-sivut: www.reb.sy	Valtion omistama pankki, joka antaa rahoitustukea hallinnolle.	2.09.2011

▼M6

13.	Addounia TV (alias Dounia TV)	Puhelin: +963-11-5667274, +963-11-5667271, Faksi:+963-11-5667272 Internetsivusto: http://www.addounia.tv	Addounia TV on yllyttänyt väkivaltaan Syyrian siviiliväestöä vastaan.	23.09.2011
14.	Cham Holding	Cham Holding Building Daraa Highway - Ashrafiyat Sahnaya Rif Dimashq – Syria P.O Box 9525 Puhelin: +963 (11) 9962 +963 (11) 668 14000 +963 (11) 673 1044 Faksi: +963 (11) 673 1274 Sähköposti: info@cham-holding.sy www.chamholding.sy	Rami Makhloufin määräysvallassa; Syyrian suurin holdingyhtiö, hyötyy hallinnosta ja rahoittaa hallintoa.	23.09.2011

▼**M6**

	Nimi	Tunnistamistiedot	Perusteet	Luetteloon merkitse-misen päivämäärä
15.	El-Tel Co. (alias El-Tel Middle East Company)	Osoite: Dair Ali Jordan Highway, P.O.Box 13052, Damascus – Syria Puhelin: +963-11-2212345 Faksi: +963-11-44694450 Sähköposti: sales@eltelme.com Internetsivusto: www.eltelme.com	Valmistaa ja toimittaa televiestintälaitteita armeijalle.	23.09.2011
16.	Ramak Constructions Co.	Osoite: Daa'ra Highway, Damascus, Syria Puhelin: +963-11-6858111 Matkapuhelin: +963-933-240231	Rakentaa sotilaskasarmeja, rajavartioasemia ja muita rakennuksia armeijan tarpeisiin.	23.09.2011
17.	Souruh Company (alias SOROH Al Cham Company)	Osoite: Adra Free Zone Area Damascus – Syria Puhelin:+963-11-5327266 Matkapuhelin: +963-933-526812 +963-932-878282 Faksi:+963-11-5316396 Sähköposti: sorohco@gmail.com Internetsivusto: http://sites.google.com/site/sorohco	Investointeja paikallisiin sotilasteollisuus-hankkeisiin, valmistaa aseiden osia ja niihin liittyviä komponentteja. Yhtiö on kokonaan Rami Makhloufin omistuksessa.	23.09.2011
18.	Syriatel	Thawra Street, Ste Building 6ème étage, BP 2900 Puhelin: +963 11 61 26 270 Faksi: +963 11 23 73 97 19 Sähköposti: info@syriatel.com.sy Internetsivusto: http://syriatel.sy/	Rami Makhloufin määräysvallassa; rahoittaa hallintoa: Maksaa lisenssisopimuksensa perusteella 50 prosenttia voitostaan hallitukselle.	23.09.2011

▼M7

LIITE II a

Luettelo 4 ja 5 artiklassa tarkoitetuista yhteisöistä

Yhteisöt

	Nimi	Tunnistetiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
1.	Commercial Bank of Syria	— Damaskoksen toimipiste, P.O. Box 2231, Moawiya St., Damascus, Syria;- P.O. Box 933, Yousef Azmeh Square, Damascus, Syria; — Aleppon toimipiste, P.O. Box 2, Kastel Hajjarin St., Aleppo, Syria; SWIFT/BIC CMSY SY DA; kaikki toimistot ympäri maailmaa [NPWMD] WWW: http://cbs-bank.sy/En-index.php Puh.: +963 11 2218890 Faksi: +963 11 2216975 Keskusjohto: dir.cbs@mail.sy	Valtion omistama pankki, joka antaa rahoitustukea hallinnolle.	13.10.2011

▼B

LIITE III

Luettelo 3 artiklan 2 kohdassa, 6–9 artiklassa, 11 artiklan 1 kohdassa ja 13 artiklan 4 kohdassa tarkoitetuista jäsenvaltioiden toimivaltaisista viranomaisista ja osoite Euroopan komissiolle toimitettavia ilmoituksia varten

A. **Jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset:**

BELGIA

http://www.diplomatie.be/eusanctions

BULGARIA

http://www.mfa.bg/en/pages/view/5519

TŠEKKI

http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce

TANSKA

http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/FredSikkerhedOgInternationalRetsorden/Sanktioner/

SAKSA

http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html

VIRO

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IRLANTI

http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519

KREIKKA

http://www.mfa.gr/www.mfa.gr/en-US/Policy/Multilateral+Diplomacy/Global+Issues/International+Sanctions/

ESPANJA

http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx

RANSKA

http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/

ITALIA

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

KYPROS

http://www.mfa.gov.cy/sanctions

LATVIA

http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539

LIETTUA

http://www.urm.lt

▼B

LUXEMBURG

http://www.mae.lu/sanctions

UNKARI

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

ALANKOMAAT

http://www.minbuza.nl/sancties

ITÄVALTA

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

PUOLA

http://www.msz.gov.pl

PORTUGALI

http://www.min-nestrangeiros.pt

ROMANIA

http://www.mae.ro/node/1548

SLOVENIA

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVAKIA

http://www.foreign.gov.sk

SUOMI

http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet

RUOTSI

http://www.ud.se/sanktioner

YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA

www.fco.gov.uk/competentauthorities

B. **Osoite Euroopan komissiolle toimitettavia ilmoituksia tai muuta yhteydenpitoa varten:**

European Commission

Service for Foreign Policy Instruments

CHAR 12/096

B-1049 Bruxelles/Brussel

Belgium

Sähköposti: relex-sanctions@ec.europa.eu

Puhelin: +(32 2) 295 66 73

▼M7

LIITE IV

Öljytuotteiden luettelo

HS-nimike	Kuvaus
2709 00	Maaöljyt ja bitumisista kivennäisistä saadut öljyt, raa'at:
2710	Maaöljyt ja bitumisista kivennäisistä saadut öljyt, muut kuin raa'at; muualle kuulumattomat valmisteet, joissa on perusaineosana maaöljyjä tai bitumisista kivennäisistä saatuja öljyjä vähintään 70 painoprosenttia; jäteöljyt (CN-koodiin 2710 19 21 kuuluvan lentopetrolin ostaminen Syyriassa ei kuitenkaan ole kiellettyä edellyttäen, että se on tarkoitettu ja se käytetään yksinomaan sen ilma-aluksen lentotoiminnan jatkumiseen, johon se on lastattu).
2712	Vaseliini; parafiini, mikrokiteinen maaöljyvaha, puristettu parafiini (slack wax), otsokeriitti, ruskohiilivaha, turvevaha ja muut kivennäisvahat sekä niiden kaltaiset synteettisesti tai muulla menetelmällä valmistetut tuotteet, myös värjätyt.
2713	Maaöljykoksi, maaöljybitumi ja muut maaöljyjen tai bitumisista kivennäisistä saatujen öljyjen jätetuotteet.
2714	Luonnonbitumi ja -asfaltti; bitumi- tai öljyliuske ja bitumipitoinen hiekka; asfaltiitit ja asfalttikivi.
2715 00 00	Luonnonasfalttiin, luonnonbitumiin, maaöljybitumiin, kivennäistervaan tai kivennäistervapikeen perustuvat bitumiset seokset (esim. bitumimastiksi ja "cut-backs").